

# PANTAMASTER

PRESSA SPECIALE  
PANTALONI



[WWW.PONY.EU](http://WWW.PONY.EU)



**PONY**<sup>®</sup>  
FINISHING FIRST

**PANTAMASTER**



**PANTAMASTER HQ**



**PANTAFAST**



**PANTAMASTER HQ**





Verso la metà degli anni '70, PONY proponeva un sistema innovativo per lo stiro del pantalone che veniva chiamato PANTAMASTER. Attingendo a quell'esperienza di successo, oggi PONY è lieta di presentare una nuova versione di PANTAMASTER, riprogettata secondo moderni criteri produttivi e con tutta la tecnologia oggi disponibile.

PANTAMASTER è una pressa a piani orizzontali, studiata per stirare i pantaloni in modo rapido e perfetto, fin dalle prime battute. Un pratico sistema di pinze pneumatiche, comandato a pedale, blocca la cintura del pantalone ed imposta le pinces, facilitando il corretto posizionamento del pantalone. La particolare conformazione dei doppi piani consente di stirare le due gambe contemporaneamente, fissando le pieghe fino alla cintura, restituendo in pochi secondi un pantalone pronto da imbustare. Anche un operatore inesperto è quindi in grado di ottenere prestazioni ottimali, grazie ad operazioni semplici e sequenziali, con movimenti rapidi e meccanici, pur mantenendo sempre una postura corretta.

PANTAMASTER è in grado di stirare sia pantaloni classici con piega sia pantaloni sportivi, che non richiedono la piega, grazie ad uno speciale dispositivo che avvicina il piano superiore al pantalone senza pressarlo. Un avanzatissimo PLC "touch-screen" consente di personalizzare la macchina per ogni specifica richiesta del cliente e permette un controllo totale sulle funzionalità della stessa ed una immediata analisi tecnica tramite uno specifico menù di diagnostica. La versatilità di questa pressa si evidenzia con l'utilizzo dell'ampio piano, aspirante e vaporizzante, per la stiratura di biancheria piana, di maglieria o quant'altro, ottimizzando così l'investimento. Per le sue peculiarità PANTAMASTER si afferma oggi sul mercato come la soluzione ideale per ogni realtà produttiva che ricerchi il giusto compromesso tra un risultato di qualità ed una elevata produttività.

PANTAMASTER si differenzia inoltre per la possibilità di incorporare un generatore di vapore, semplificando costi ed operazioni di installazione.

Per una qualità di finitura superiore e molto accurata PANTAMASTER HQ (high quality) dispone di una forma bacino riscaldata e soffiante sulla quale l'operatore può completare il bacino con il ferro da stiro in dotazione, mentre la macchina esegue i cicli automatici di pressatura, ottimizzando così i tempi e mantenendo un'elevata produttività.

#### Accessori a richiesta:

- caldaia incorporata
- GFV gruppo ferro
- Dispositivo di soffiaggio

Dati Tecnici	PANTAMASTER con caldaia	PANTAMASTER senza caldaia
Alimentazione elettrica	400V/3+N-50 Hz* 220V/3/60 Hz	230/1/50 Hz 110V/1/60* hz
Resistenza caldaia	15 ÷ 18 kW - 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
Motore pompa	0,5 kW	-
Alimentazione acqua	Tubo gomma Ø interno 13 mm - 0,5 in	-
Scarico caldaia	1/2"	-
Produzione vapore	20,4÷24,5 kh/h 45÷54Lbs/h	-
Motore aspiratore	0,37 kW	0,37 kW
Tubo scarico aspiratore	Vacuum model: Ø100 mm - Ø 3,94 in Vacuum/blowing model: Ø120 mm - Ø 4,73 in	Vacuum model: Ø120 mm - Ø 4,7 in Vacuum/blowing model: Ø120 mm - Ø 4,73 in
Alimentazione Vapore	-	1/2"
Ritorno condensa	-	1/2"
Pressione esercizio vapore	5 bar - 70 psi	5÷6 bar - 70÷87 psi
Consumo vapore	-	15÷20 kg/h 33÷44 Lbs/h
Alimentazione aria compressa	1/4"	1/4"
Pressione esercizio aria	7 bar - 100 psi	7 bar - 100 psi
Consumo aria compressa	50 NL/ciclo 1,77 cubic feet/cycle	50 NL/ciclo 1,77 cubic feet/cycle
Motore forma bacino	0,25 kW for mod. HQ only	-
Motore forma F4	-	0,25 kW for mod. HQ only
Resistenza forma bacino	0,2 kW for mod. HQ only	-
Resistenza forma bacino	-	0,2 kW for mod. HQ only
Dimensione ingombro	1830x1200 (2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in	1830x1200 (2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in
Peso netto	max with waist form + GFV 500 kg-max 1102 Lbs	max with waist form + GFV 310 kg - max 683 Lbs
Peso lordo	max with waist form + GFV 540 kg-max 1190 Lbs	max with waist form + GFV 350 kg - max 771 Lbs
Dimensioni imballo	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in	1800 x 1200 x 1450 mm 78 x 50 x 59 in
Dimensioni imballo con forma + GFV	1833x1200(2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in	1833x1200(2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in
Volume	max with waist form + GFV 3,74 m <sup>3</sup> - 132 ft <sup>3</sup>	max with waist form + GFV 3,13 GFV 3,74 m <sup>3</sup> - 132 ft <sup>3</sup>

\*Altri voltaggi a richiesta.

Per esigenze costruttive i dati sopraccitati non sono impegnativi.



PANTAFAST è la pressa speciale pantalone, con le stesse caratteristiche di Pantamaster, ma adatta ad OPERATORI DI LAVANDERIA, che consente di stirare velocemente e in una sola battuta le quattro pieghe delle gambe del pantalone.

#### Accessori a richiesta:

- caldaia incorporata
- GFV gruppo ferro
- Dispositivo di soffiaggio

Dati Tecnici	PANTAFAST con caldaia	PANTAFAST senza caldaia
Alimentazione elettrica	400V/3+N-50Hz* 220V/3/60Hz	230/1/50 Hz 110V/1/60* hz
Resistenza caldaia	15 ÷ 18 kW 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
Motore pompa	0,5 kW 0,5 kW	-
Alimentazione acqua	Ø 13 mm Ø 0,5 in	-
Scarico caldaia	1/2" 1/2"	-
Produzione vapore	20,4÷24,5kh/h 45÷54Lbs/h	-
Motore aspiratore	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S) 0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S) 0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)
Tubo scarico aspiratore	Ø160mm (A) - Ø120mm (A/S) Ø6,3in (A) - Ø4,73in (A/S)	Ø160mm (A) - Ø120mm (A/S) Ø6,3in (A) - Ø4,73in (A/S)
Alimentazione Vapore	-	3/8" 3/8"
Ritorno condensa	-	1/2" 1/2"
Pressione esercizio vapore	5 bar (0,5 MPa) 70 psi	5÷6 bar (0,5÷0,6 MPa) 70÷87 psi
Consumo vapore	- -	15÷20 kg/h 33÷44 Lbs/h
Alimentazione aria compressa	3/8" o 1/4" 3/8" o 1/4"	3/8" o 1/4" 3/8" o 1/4"
Pressione esercizio aria	7 bar (0,7 MPa) 100 psi	7 bar (0,7 MPa) 100 psi
Consumo aria compressa	42 NL/ciclo 1,48 cubic feet/cycle	42 NL/ciclo 1,48 cubic feet/cycle
Motore forma bacino	0,25 kW 0,25 kW	0,25 kW 0,25 kW
Resistenza forma bacino	0,2 kW 0,2 kW	0,2 kW 0,2 kW
Dimensione ingombro (con opt. F4+GFV)	1750x1200 (225x147,5) mm 69x47,25 (88,6x58) in	1750x1200 (225x147,5) mm 69x47,25 (88,6x58) in
Peso netto (con opt. F4+GFV)	A:445 (+40) kg - AS: 460 (+40) kg A:980 (+88) Lbs - AS: 1015 (+88) Lbs	A:400 (+40) kg - AS: 415 (+40) kg A:880 (+88) Lbs - AS: 915 (+88) Lbs
Peso lordo (con opt. F4+GFV)	A: 485 (+50) kg - AS: 500 (+50) kg A: 1070 (+110) Lbs - AS: 1103 (+110) Lbs	A: 440 (+50) kg - AS: 455 (+50) kg A: 970 (+110) Lbs - AS: 1003 (+110) Lbs
Dimensioni imballo con forma (con opt. F4+GFV)	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in (2450x1240x1500) mm (96,5x49x59) in	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in (2450x1240x1500) mm (96,5x49x59) in
Volume (con opt. F4+GFV)	3,74 (4,56) m <sup>3</sup> 132 (161) ft <sup>3</sup>	3,74 (4,56) m <sup>3</sup> 132 (161) ft <sup>3</sup>

\*Altri voltaggi a richiesta.

Per esigenze costruttive i dati sopraccitati non sono impegnativi.





In the mid seventies Pony came up with an innovative system for the finishing of trousers, called PANTAMASTER. Drawing from this successful experience, today PONY is proud to present a new version of PANTAMASTER, reengineered with modern production criteria and built with the most cutting edge technologies.

PANTAMASTER is a press with horizontal bucks, specifically studied for the rapid flawless finishing of trousers. A functional pneumatic clamps 'system, controlled by a pedal, locks the waistband and sets the pleats, facilitating the correct positioning of trousers. The particular shape of the two bucks allows the finishing of the two legs at the same time, fixing the pleats up to the waistband, and giving in a few seconds, a pair of trousers ready to be packaged. Even an inexperienced operator is able to get excellent performances, thanks to simple and sequential operations, with rapid and mechanical movements, always maintaining a correct posture.

PANTAMASTER finishes classic trousers with crease or casual trousers without crease, thanks to a special device that gets the upper buck near the trousers without pressing it. A cutting edge touch screen PLC allows customization of the machine on every single specific customer's request s, allows a total control on all different functions and a diagnostic menu also makes an instant technical analysis possible at all times.

The wide vacuum and steaming lower buck can be used for the finishing of linens and knitwear, thus giving the unit a high versatility and allowing the optimization of the investment.

PANTAMASTER is the ideal solution for every laundry shop seeking to strike a balance between quality and high production.

PANTAMASTER is the only trousers press on the market that can contain a built in boiler, simplifying costs and installation operations.

For a superior and more accurate finishing quality, PANTAMASTER HQ (high quality ) boasts an up - air, heated waist form on which the operator can complete the waist touch-up with the iron supplied, while the machine carries out the automatic pressing cycles, optimizing timings and keeping a high production performance.

#### Available extras:

- Built-in boiler
- GFV iron assembly
- Blowing device

Technical Data	PANTAMASTER with boiler	PANTAMASTER without boiler
Required power	400V/3+N-50 Hz* 220V/3/60 Hz	230/1/50 Hz 110V/1/60* hz
Boiler heating elements	15 ÷ 18 kW - 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
Pump motor	0,5 kW	-
Water feeding	Inner rubber tube Ø 13 mm 0,5 in	-
Boiler drain	1/2"	-
Steam production	20,4÷24,5 kh/h 45÷54Lbs/h	-
Vacuum motor	0,37 kW	0,37 kW
Vacuum exhaust	Vacuum model: Ø100 mm - Ø 3,94 in Vacuum/blowing model: Ø120 mm - Ø 4,73 in	Vacuum model: Ø120 mm - Ø 4,7 in Vacuum/blowing model: Ø120 mm - Ø 4,73 in
Steam inlet	-	1/2"
Condensation return	-	1/2"
Steam working pressure	5 bar - 70 psi	5÷6 bar - 70÷87 psi
Steam consumption	-	15÷20 kg/h 33÷44 Lbs/h
Compressed air inlet	1/4"	1/4"
Air working pressure	7 bar - 100 psi	7 bar - 100 psi
Compressed air consumption	50 NL/cycle 1,77 cubic feet/cycle	50 NL/cycle 1,77 cubic feet/cycle
Waist form motor	0,25 kW for mod. HQ only	-
Waist form motor	-	0,25 kW for mod. HQ only
Waist form elements	0,2 kW for mod. HQ only	-
Waist form elements	-	0,2 kW for mod. HQ only
Encumbrance	1830x1200 (2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in	1830x1200 (2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in
Net weight	max with waist form + GFV 500 kg-max 1102 Lbs	max with waist form + GFV 310 kg - max 683 Lbs
Gross weight	max with waist form + GFV 540 kg-max 1190 Lbs	max with waist form + GFV 350 kg - max 771 Lbs
Overall dimensions	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in	1800 x 1200 x 1450 mm 78 x 50 x 59 in
Overall dimensions with form + GFV	1833x1200(2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in	1833x1200(2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in
Volume	max with waist form + GFV 3,74 m <sup>3</sup> - 132 ft <sup>3</sup>	max with waist form + 3,13 GFV 3,74 m <sup>3</sup> - 132 ft <sup>3</sup>

\*other voltages by request

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding



PANTAFAST is the special trousers press with the same features as PANTAMASTER, but suitable for LAUNDRY OPERATORS, for a quick finish of both the trousers legs at the same time.

#### Available extras:

- Built-in boiler
- GFV iron assembly
- Blowing device

Technical Data	PANTAFAST with boiler	PANTAFAST with boiler
Required power	400V/3+N-50Hz* 220V/3/60Hz	230/1/50 Hz 110V/1/60* hz
Boiler heating elements	15 ÷ 18 kW 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
Pump motor	0,5 kW 0,5 kW	-
Water feeding	Ø 13 mm Ø 0,5 in	-
Boiler drain	1/2" 1/2"	-
Steam production	20,4÷24,5kh/h 45÷54Lbs/h	-
Vacuum motor	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S) 0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S) 0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)
Vacuum exhaust	Ø160mm (A) - Ø120mm (A/S) Ø6,3in (A) - Ø4,73in (A/S)	Ø160mm (A) - Ø120mm (A/S) Ø6,3in (A) - Ø4,73in (A/S)
Steam inlet	-	3/8" 3/8"
Condensation return	-	1/2" 1/2"
Steam working pressure	5 bar (0,5 MPa) 70 psi	5÷6 bar (0,5÷0,6 MPa) 70÷87 psi
Steam consumption	-	15÷20 kg/h 33÷44 Lbs/h
Compressed air inlet	3/8" o 1/4" 3/8" o 1/4"	3/8" o 1/4" 3/8" o 1/4"
Air working pressure	7 bar (0,7 MPa) 100 psi	7 bar (0,7 MPa) 100 psi
Compressed air consumption	42 NL/cycle 1,48 cubic feet/cycle	42 NL/cycle 1,48 cubic feet/cycle
Waist form motor	0,25 kW 0,25 kW	0,25 kW 0,25 kW
Waist form elements	0,2 kW 0,2 kW	0,2 kW 0,2 kW
Encumbrance (with opt. F4+GFV)	1750x1200 (225x147,5) mm 69x47,25 (88,6x58) in	1750x1200 (225x147,5) mm 69x47,25 (88,6x58) in
Net weight (with opt. F4+GFV)	A:445 (+40) kg - AS: 460 (+40) kg A:980 (+88) Lbs - AS: 1015 (+88) Lbs	A:400 (+40) kg - AS: 415 (+40) kg A:880 (+88) Lbs - AS: 915 (+88) Lbs
Gross weight (with opt. F4+GFV)	A: 485 (+50) kg - AS: 500 (+50) kg A: 1070 (+110) Lbs - AS: 1103 (+110) Lbs	A: 440 (+50) kg - AS: 455 (+50) kg A: 970 (+110) Lbs - AS: 1003 (+110) Lbs
Overall dimensions with form (with opt. F4+GFV)	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in (2450x1240x1500) mm (96,5x49x59) in	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in (2450x1240x1500) mm (96,5x49x59) in
Volume (with opt. F4+GFV)	3,74 (4,56) m <sup>3</sup> 132 (161) ft <sup>3</sup>	3,74 (4,56) m <sup>3</sup> 132 (161) ft <sup>3</sup>

\*Other voltages by request

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding



A mediados de los años 70, PONY proponía un nuevo sistema para el planchado de los pantalones que se llamaba PANTAMASTER.

Aprovechando esa experiencia de éxito, PONY hoy se complace en presentar una nueva versión de PANTAMASTER, re-diseñada de acuerdo a la producción moderna y con toda la tecnología disponible hoy en día.

PANTAMASTER es una prensa con platos horizontales, estudiada específicamente para planchar los pantalones de un modo rápido y perfecto, desde el comienzo. Un sistema práctico de pinzas neumáticas, con mando a pedal, bloquea la cintura de los pantalones y coloca las pinzas, lo que facilita el correcto posicionamiento del pantalón. La conformación particular de los dobles platos permite planchar las dos piernas a la vez, fijando las rayas hasta la cintura, volviendo en unos pocos segundos un pantalón listo para ser embolsado. También un operador sin experiencia es capaz de obtener un rendimiento óptimo, gracias a las operaciones simples y secuenciales, con movimientos rápidos y mecánicos, manteniendo siempre una postura correcta. PANTAMASTER puede planchar ambos pantalones clásicos con pliegues y pantalones informales, que no requieren la raya, gracias a un dispositivo especial que acerca el plato superior al pantalón sin presionarlo. Una pantalla PLC "touch screen" avanzada permite personalizar la máquina para el trabajo específico de cada cliente y permite un control total de la funcionalidad de la misma y una técnica de análisis inmediata mediante un menú de diagnóstico específico. La versatilidad de esta prensa se pone de relieve por el uso del plato ancho, aspirante y vaporizante, para el planchado de ropa plana, de punto, o cualquier prenda, optimizando así la inversión. Por sus peculiaridades PANTAMASTER se afirma en el mercado hoy en día como la solución ideal para cualquier producción que busca el equilibrio entre los resultados de calidad y de alta productividad.

PANTAMASTER se diferencia además en la capacidad de incorporar un generador de vapor, que simplifica los costes y las operaciones de instalación.

Para una calidad de acabado superior y muy precisa PANTAMASTER HQ (High Quality) tiene una forma de caja pantalón caliente y sopla sobre la cual el operador puede completar la caja con la plancha de dotación, mientras que la máquina realiza ciclos automáticos de prensado, optimizando los tiempos y manteniendo una alta productividad.

### Accesorios sobre demanda:

- caldera incorporada
- GFV plancha vaporizante
- Dispositivo de soplado

Datos Tecnicos	PANTAMASTER con caldera	PANTAMASTER sin caldera
Alimentación eléctrica	400V/3+N-50 Hz* 220V/3/60 Hz	230/1/50 Hz 110V/1/60* hz
Resistencia caldera	15 ÷ 18 kW - 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
Motor bomba	0,5 kW	-
Alimentación de agua	Ø interior Tubo de goma 13 mm - 0,5 in	-
Purga de la caldera	1/2"	-
Producción de vapor	20,4÷24,5 kh/h 45÷54Lbs/h	-
Motor aspirador	0,37 kW	0,37 kW
Tubo de escape aspirador	Vacuum model: Ø100 mm - Ø 3,94 in Vacuum/blowing model: Ø120 mm - Ø 4,73 in	Vacuum model: Ø120 mm - Ø 4,7 in Vacuum/blowing model: Ø120 mm - Ø 4,73 in
Alimentación de vapor	-	1/2"
Retorno de condensados	-	1/2"
Presión de trabajo vapor	5 bar - 70 psi	5÷6 bar - 70÷87 psi
Consumo de vapor	-	15÷20 kg/h 33÷44 Lbs/h
Alimentación de aire	1/4"	1/4"
Presión de trabajo aire	7 bar - 100 psi	7 bar - 100 psi
Consumo de aire	50 NL/cycle 1,77 cubic feet/cycle	50 NL/cycle 1,77 cubic feet/cycle
Motor forma de caja	0,25 kW for mod. HQ only	-
Motor forma de caja	-	0,25 kW for mod. HQ only
Resistencia forma de caja	0,2 kW for mod. HQ only	-
Resistencia forma de caja	-	0,2 kW for mod. HQ only
Medidas	1830x1200 (2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in	1830x1200 (2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in
Peso neto	max with waist form + GFV 500 kg-max 1102 Lbs	max with waist form + GFV 310 kg - max 683 Lbs
Peso bruto	max with waist form + GFV 540 kg-max 1190 Lbs	max with waist form + GFV 350 kg - max 771 Lbs
Dimensiones embalaje	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in	1800 x 1200 x 1450 mm 78 x 50 x 59 in
Dimensiones embalaje con forma + GFV	1833x1200(2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in	1833x1200(2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in
Volumen	max with waist form + GFV 3,74 m <sup>3</sup> - 132 ft <sup>3</sup>	max with waist form + 3,13 GFV 3,74 m <sup>3</sup> - 132 ft <sup>3</sup>

\*Otro voltaje bajo demanda

Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son astringentes.



PANTAFAST: prensa especial pantalones con las mismas características de Pantamaster, pero adecuada para OPERADORES DE LAVANDERIA, que permite planchar las perneras del pantalón en una sola vez y de maner muy rapida.

#### Accesorios sobre demanda:

- caldera incorporada
- GFV plancha vaporizante
- Dispositivo de soplado

Datos Tecnicos	PANTAFAST con caldera	PANTAFAST sin caldera
Alimentación eléctrica	400V/3+N-50Hz* 220V/3/60Hz	230/1/50 Hz 110V/1/60* hz
Resistencia caldera	15 ÷ 18 kW 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
Motor bomba	0,5 kW 0,5 kW	-
Alimentación de agua	Ø 13 mm Ø 0,5 in	-
Purga de la caldera	1/2" 1/2"	-
Producción de vapor	20,4÷24,5kh/h 45÷54Lbs/h	-
Motor aspirador	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S) 0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S) 0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)
Tubo de escape aspirador	Ø160mm (A) - Ø120mm (A/S) Ø6,3in (A) - Ø4,73in (A/S)	Ø160mm (A) - Ø120mm (A/S) Ø6,3in (A) - Ø4,73in (A/S)
Alimentación de vapor	-	3/8" 3/8"
Retorno de condensados	-	1/2" 1/2"
Presión de trabajo vapor	5 bar (0,5 MPa) 70 psi	5÷6 bar (0,5÷0,6 MPa) 70÷87 psi
Consumo de vapor	-	15÷20 kg/h 33÷44 Lbs/h
Alimentación de aire	3/8" o 1/4" 3/8" o 1/4"	3/8" o 1/4" 3/8" o 1/4"
Presión de trabajo aire	7 bar (0,7 MPa) 100 psi	7 bar (0,7 MPa) 100 psi
Consumo de aire	42 NL/cycle 1,48 cubic feet/cycle	42 NL/cycle 1,48 cubic feet/cycle
Motor forma de caja	0,25 kW 0,25 kW	0,25 kW 0,25 kW
Resistencia forma de caja	0,2 kW 0,2 kW	0,2 kW 0,2 kW
Medidas (con opt. F4+GFV)	1750x1200 (225x147,5) mm 69x47,25 (88,6x58) in	1750x1200 (225x147,5) mm 69x47,25 (88,6x58) in
Peso neto (con opt. F4+GFV)	A:445 (+40) kg - AS: 460 (+40) kg A:980 (+88) Lbs - AS: 1015 (+88) Lbs	A:400 (+40) kg - AS: 415 (+40) kg A:880 (+88) Lbs - AS: 915 (+88) Lbs
Peso bruto (con opt. F4+GFV)	A: 485 (+50) kg - AS: 500 (+50) kg A: 1070 (+110) Lbs - AS: 1103 (+110) Lbs	A: 440 (+50) kg - AS: 455 (+50) kg A: 970 (+110) Lbs - AS: 1003 (+110) Lbs
Dimensiones embalaje (con opt. F4+GFV)	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in (2450x1240x1500) mm (96,5x49x59) in	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in (2450x1240x1500) mm (96,5x49x59) in
Volumen (con opt. F4+GFV)	3,74 (4,56) m <sup>3</sup> 132 (161) ft <sup>3</sup>	3,74 (4,56) m <sup>3</sup> 132 (161) ft <sup>3</sup>

\*Otro voltaje bajo demanda

Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son astringentes.





Dans les années 70, PONY proposait un système innovant pour le repassage des pantalons, appelé PANTAMASTER.

Sur la base de cette expérience réussie, PONY est heureux de présenter aujourd'hui une nouvelle version de PANTAMASTER, avec un nouveau projet utilisant les méthodes modernes de production et toute la technologie actuelle. PANTAMASTER est une presse avec deux plateaux horizontaux, étudiée pour repasser les pantalons rapidement et parfaitement. Un système très pratique de pinces pneumatiques commandées par pédale, bloque le bassin du pantalon et met en place les plis des jambes facilitant aussi la mise en place du pantalon. La forme spéciale des deux plateaux permet de repasser les deux jambes en même temps en fixant les plis jusqu'à la ceinture et rendant en peu de temps un pantalon prêt pour l'emballage. Même un opérateur non-spécialisé est en mesure de repasser soit les pantalons classiques avec plis soit les pantalons sportifs, sans plis, grâce à un dispositif qui rapproche le plateau supérieur au pantalon sans le presser. Un PLC "touch screen" très performant permet de personnaliser les fonctions selon les besoins spécifiques de l'utilisateur, d'avoir un contrôle total sur les applications et une analyse complète grâce à son système électronique "menu diagnostique".

PANTAMASTER est une machine polyvalente qui peut être utilisée non seulement pour les pantalons, mais aussi pour le repassage du linge plat, de la maille ou autre, pouvant compter sur les deux plateaux larges et rectangulaires aspirants et vaporisants, ce qui permet donc d'optimiser l'investissement. Pour ses caractéristiques PANTAMASTER représente dans le marché actuel la solution idéale pour toute activité de finition à la recherche d'un compromis correct entre qualité de travail et haute productivité.

PANTAMASTER peut être équipé avec un générateur de vapeur intégré, pour simplifier les coûts et les opérations d'installation. Pour une qualité de finition supérieure et très soignée la version PANTAMASTER HQ (high quality) inclut une forme bassin réchauffée et soufflante sur laquelle l'opérateur peut compléter la finition du bassin au fer; en même temps la machine travaille en automatique avec les cycles de pressage, optimisant ainsi les temps et gardant une production élevée.

#### Sur demande:

- Générateur de vapeur incorporé
- GFV groupe fer
- Dispositif de soufflerie

Donnees Techniques	PANTAMASTER avec chaudière	PANTAMASTER sans chaudière
Courant	400V/3+N-50 Hz* 220V/3/60 Hz	230/1/50 Hz 110V/1/60* hz
Resistances chaudière	15 ÷ 18 kW - 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
Moteur pompe	0,5 kW	-
Alimentation eau	Ø à l'intérieur du tube en caoutchouc 13 mm - 0,5 in	-
Vidange chaudière	1/2"	-
Production vapeur	20,4÷24,5 kh/h 45÷54Lbs/h	-
Moteur aspirateur	0,37 kW	0,37 kW
Tuyau sortie aspirateur	Vacuum model: Ø100 mm - Ø 3,94 in Vacuum/blowing model: Ø120 mm - Ø 4,73 in	Vacuum model: Ø120 mm - Ø 4,7 in Vacuum/blowing model: Ø120 mm - Ø 4,73 in
Arrivée vapeur	-	1/2"
Retour de condensation	-	1/2"
Pression travail vapeur	5 bar - 70 psi	5÷6 bar - 70÷87 psi
Consommation vapeur	-	15÷20 kg/h 33÷44 Lbs/h
Alimentation air comprimé	1/4"	1/4"
Pression travail air	7 bar - 100 psi	7 bar - 100 psi
Consommation air comprimé	50 NL/cycle 1,77 cubic feet/cycle	50 NL/cycle 1,77 cubic feet/cycle
Moteur forme	0,25 kW for mod. HQ only	-
Moteur forme	-	0,25 kW for mod. HQ only
Resistance forme	0,2 kW for mod. HQ only	-
Resistance forme	-	0,2 kW for mod. HQ only
Encombrement	1830x1200 (2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in	1830x1200 (2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in
Poids net	max with waist form + GFV 500 kg-max 1102 Lbs	max with waist form + GFV 310 kg - max 683 Lbs
Poids brut	max with waist form + GFV 540 kg-max 1190 Lbs	max with waist form + GFV 350 kg - max 771 Lbs
Dimensions emballage	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in	1800 x 1200 x 1450 mm 78 x 50 x 59 in
Dimensions emballage + GFV	1833x1200(2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in	1833x1200(2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in
Volume	max with waist form + GFV 3,74 m <sup>3</sup> - 132 ft <sup>3</sup>	max with waist form + GFV 3,13 GFV 3,74 m <sup>3</sup> - 132 ft <sup>3</sup>

\*Autres voltages sur demande

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction



PANTAFAST: presse spéciale pantalon aux mêmes caractéristique que Pantamaster, approprié pour l'OPERATEUR DE BLANCHISSERIE, permettant le repassage rapide et par une seule fermeture de plateau des jambes pantalon.

#### Sur demande:

- Générateur de vapeur incorporé
- GFV groupe fer
- Dispositif de soufflerie

Donnees Techniques	PANTAFAST avec chaudière	PANTAFAST sans chaudière
Courant	400V/3+N-50Hz* 220V/3/60Hz	230/1/50 Hz 110V/1/60* hz
Resistances chaudière	15 ÷ 18 kW 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
Moteur pompe	0,5 kW 0,5 kW	-
Alimentation eau	Ø 13 mm Ø 0,5 in	-
Vidange chaudière	1/2" 1/2"	-
Production vapeur	20,4÷24,5kh/h 45÷54Lbs/h	-
Moteur aspirateur	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S) 0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S) 0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)
Tuyau sortie aspirateur	Ø160mm (A) - Ø120mm (A/S) Ø6,3in (A) - Ø4,73in (A/S)	Ø160mm (A) - Ø120mm (A/S) Ø6,3in (A) - Ø4,73in (A/S)
Arrivée vapeur	-	3/8" 3/8"
Retour de condensation	-	1/2" 1/2"
Pression travail vapeur	5 bar (0,5 MPa) 70 psi	5÷6 bar (0,5÷0,6 MPa) 70÷87 psi
Consommation vapeur	-	15÷20 kg/h 33÷44 Lbs/h
Alimentation air comprimé	3/8" o 1/4" 3/8" o 1/4"	3/8" o 1/4" 3/8" o 1/4"
Pression travail air	7 bar (0,7 MPa) 100 psi	7 bar (0,7 MPa) 100 psi
Consommation air comprimé	42 NL/cycle 1,48 cubic feet/cycle	42 NL/cycle 1,48 cubic feet/cycle
Moteur forme	0,25 kW 0,25 kW	0,25 kW 0,25 kW
Resistance forme	0,2 kW 0,2 kW	0,2 kW 0,2 kW
Encombrement (avec opt. F4+GFV)	1750x1200 (225x147,5) mm 69x47,25 (88,6x58) in	1750x1200 (225x147,5) mm 69x47,25 (88,6x58) in
Poids net (avec opt. F4+GFV)	A:445 (+40) kg - AS: 460 (+40) kg A:980 (+88) Lbs - AS: 1015 (+88) Lbs	A:400 (+40) kg - AS: 415 (+40) kg A:880 (+88) Lbs - AS: 915 (+88) Lbs
Poids brut (avec opt. F4+GFV)	A: 485 (+50) kg - AS: 500 (+50) kg A: 1070 (+110) Lbs - AS: 1103 (+110) Lbs	A: 440 (+50) kg - AS: 455 (+50) kg A: 970 (+110) Lbs - AS: 1003 (+110) Lbs
Dimensions emballage (avec opt. F4+GFV)	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in (2450x1240x1500) mm (96,5x49x59) in	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in (2450x1240x1500) mm (96,5x49x59) in
Volume (avec opt. F4+GFV)	3,74 (4,56) m <sup>3</sup> 132 (161) ft <sup>3</sup>	3,74 (4,56) m <sup>3</sup> 132 (161) ft <sup>3</sup>

\*Autres voltages sur demande

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction



Gegen Mitte der 70er Jahren schlug Pony ein innovatives System zum Hosenbügeln vor, das PANTAMASTER genannt wurde. Von solcher erfolgreichen Erfahrung angeregt, führt Pony heute eine neue Ausführung von PANTAMASTER ein, die gemäß moderner Herstellungsmaßstäbe und mit Verwendung der gesamten heute verfügbaren Technologie neu gestaltet wurde. PANTAMASTER ist eine Doppelbeinhosenpresse mit waagerechten Platten, speziell zum schnellen und korrekten Hosenbügeln entwickelt. Eine zweckmäßige pedalgesteuerte und pneumatische Klammervorrichtung blockiert den Hosenbund und bestimmt die Bügelfalten, indem die korrekte Positionierung der Hose vereinfacht wird. Durch die besondere Bauart der Pressplatten werden die Hosenbeine gleichzeitig gefinisht und die Falten bis zum Hosenbund geglättet, so dass die Hose in wenigen Sekunden bereit sind, eingepackt zu werden. Dank den einfachen und aufeinander folgenden Schritten können auch ungeübte Bediener ein hochwertiges Ergebnis erzielen: die Abläufe sind schnell und regelmäßig und dabei ist die Körperhaltung korrekt. Neben den klassischen Hosen mit Bügelfalten kann PANTAMASTER auch Freizeit-Hosen ohne Falte finishen, durch eine zusätzliche Funktion, die die obere Platte dem Kleidungsstück nähert, ohne es zu pressen. Die hoch entwickelte "touch screen" PLC Steuerung ermöglicht eine kundenspezifische Programmierung der Maschine und die gesamte Kontrolle der verschiedenen Abläufe, mit der Möglichkeit, durch das Fehlersuche-Menu einen sofortigen technischen Test durchführen zu können. Zur Optimierung der Investition kann die Presse auch zum Bügeln von Flachwäsche, Strickwaren und anderem eingesetzt werden, wozu die breite saugende und blasende Bügelfläche ideal ist. Diese Eigenschaften kennzeichnen die PANTAMASTER Presse als ideale Lösung für Betriebe, die die richtige Kombination zwischen Qualität und hoher Leistung suchen. PANTAMASTER kann mit einem Kessel ausgestattet werden, um die Installationskosten und -arbeiten zu minimieren. Für qualitativ noch höhere Ergebnisse gemeint, besitzt PANTAMASTER HQ ( High Quality) eine beheizte und blasende Hosenbundbügelform, auf der, der Bediener, den Hosenbund mit dem vorhandenen Bügeleisen nachbearbeiten kann, ohne Zeitaufwand und bei gleichbleibender Leistung, während die Maschine die automatische Pressarbeit weiterführt.

### Zubehör auf wunsch:

- Eingebauter Kessel
- GFV Bügeleiseneinheit
- Blasvorrichtung

Technische Daten	PANTAMASTER mit kessel	PANTAMASTER ohne kessel
Elektrischer Anschluß	400V/3+N-50 Hz* 220V/3/60 Hz	230/1/50 Hz 110V/1/60* hz
Kesselwiderstand	15 ÷ 18 kW - 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
Pumpenmotor	0,5 kW	-
Wasseranschluß	Innerer Gummischlauch Ø 13 mm - 0,5 in	-
Kesselabfluss	1/2"	-
Dampferzeugung	20,4÷24,5 kh/h 45÷54Lbs/h	-
Absaugungsmotor	0,37 kW	0,37 kW
Absaugungsabflussrohr	Vacuum model: Ø100 mm - Ø 3,94 in Vacuum/blowing model: Ø120 mm - Ø 4,73 in	Vacuum model: Ø120 mm - Ø 4,7 in Vacuum/blowing model: Ø120 mm - Ø 4,73 in
Dampfanschluß	-	1/2"
Kondensatrücklauf	-	1/2"
Betriebsdampfdruck	5 bar - 70 psi	5÷6 bar - 70÷87 psi
Dampfverbrauch	-	15÷20 kg/h 33÷44 Lbs/h
Drucklufteingang	1/4"	1/4"
Betriebluftdruck	7 bar - 100 psi	7 bar - 100 psi
Druckluftverbrauch	50 NL/cycle 1,77 cubic feet/cycle	50 NL/cycle 1,77 cubic feet/cycle
Form-Motor	0,25 kW for mod. HQ only	-
Form-Motor	-	0,25 kW for mod. HQ only
Form-Heizwiderstand	0,2 kW for mod. HQ only	-
Form-Heizwiderstand	-	0,2 kW for mod. HQ only
Encombrement	max with waist form + GFV 1830 x 1175 mm - 72 x 46,2 in	max with waist form + GFV 1830 x 1175 mm - 72 x 46,2 in
Poids net	max with waist form + GFV 500 kg-max1102 Lbs	max with waist form + GFV 310 kg - max 683 Lbs
Poids brut	max with waist form + GFV 540 kg-max1190 Lbs	max with waist form + GFV 350 kg - max 771 Lbs
Dimensions emballage	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in	1800 x 1200 x 1450 mm 78 x 50 x 59 in
Dimensions emballage + GFV	1833x1200(2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in	1833x1200(2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in
Volume	max with waist form + GFV 3,74 m <sup>3</sup> - 132 ft <sup>3</sup>	max with waist form + GFV 3,13 GFV 3,74 m <sup>3</sup> - 132 ft <sup>3</sup>

\*Auf Wunsch andere Spannungen.

Aufgrund konstruktiver anforderungen, sind die oben genannten daten nicht bindend.



PANTAFAST: spezial-Hosenpresse mit den selben Eigenschaften des Modells Pantamaster, speziell für TEXTILPFLEGER entwickelt, um alle 4 Hosenbügelfalten mit einem einzigen Pressvorgang zu bügeln.

#### Zubehör auf Wunsch:

- Eingebauter Kessel
- GFV Bügeleiseneinheit
- Blaskvorrichtung

Technische Daten	PANTAFAST mit kessel	PANTAFAST ohne kessel
Elektrischer Anschluß	400V/3+N-50Hz* 220V/3/60Hz	230/1/50 Hz 110V/1/60* hz
Kesselwiderstand	15 ÷ 18 kW 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
Pumpenmotor	0,5 kW 0,5 kW	-
Wasseranschluß	Ø 13 mm Ø 0,5 in	-
Kesselabfluss	1/2" 1/2"	-
Dampferzeugung	20,4÷24,5kh/h 45÷54Lbs/h	-
Absaugungsmotor	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S) 0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S) 0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)
Absaugungsabflussrohr	Ø160mm (A) - Ø120mm (A/S) Ø6,3in (A) - Ø4,73in (A/S)	Ø160mm (A) - Ø120mm (A/S) Ø6,3in (A) - Ø4,73in (A/S)
Dampfanschluß	-	3/8" 3/8"
Kondensatrücklauf	-	1/2" 1/2"
Betriebsdampfdruck	5 bar (0,5 MPa) 70 psi	5÷6 bar (0,5÷0,6 MPa) 70÷87 psi
Dampfverbrauch	-	15÷20 kg/h 33÷44 Lbs/h
Drucklufteingang	3/8" o 1/4" 3/8" o 1/4"	3/8" o 1/4" 3/8" o 1/4"
Betriebsluftdruck	7 bar (0,7 MPa) 100 psi	7 bar (0,7 MPa) 100 psi
Druckluftverbrauch	42 NL/cycle 1,48 cubic feet/cycle	42 NL/cycle 1,48 cubic feet/cycle
Form-Motor	0,25 kW 0,25 kW	0,25 kW 0,25 kW
Form-Heizwiderstand	0,2 kW 0,2 kW	0,2 kW 0,2 kW
Encombrement (mit opt. F4+GFV)	1750x1200 (225x147,5) mm 69x47,25 (88,6x58) in	1750x1200 (225x147,5) mm 69x47,25 (88,6x58) in
Poids net (mit opt. F4+GFV)	A:445 (+40) kg - AS: 460 (+40) kg A:980 (+88) Lbs - AS: 1015 (+88) Lbs	A:400 (+40) kg - AS: 415 (+40) kg A:880 (+88) Lbs - AS: 915 (+88) Lbs
Poids brut (mit opt. F4+GFV)	A: 485 (+50) kg - AS: 500 (+50) kg A: 1070 (+110) Lbs - AS: 1103 (+110) Lbs	A: 440 (+50) kg - AS: 455 (+50) kg A: 970 (+110) Lbs - AS: 1003 (+110) Lbs
Dimensions emballage (mit opt. F4+GFV)	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in (2450x1240x1500) mm (96,5x49x59) in	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in (2450x1240x1500) mm (96,5x49x59) in
Volume (mit opt. F4+GFV)	3,74 (4,56) m <sup>3</sup> 132 (161) ft <sup>3</sup>	3,74 (4,56) m <sup>3</sup> 132 (161) ft <sup>3</sup>

\*Other voltages by request

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding





В середине 70-х годов PONY вывело на рынок инновационную систему для глажения брюк под названием PANTAMASTER. Возвращаясь к тому успешному опыту, сегодня PONY рада представить новую версию PANTAMASTER, спроектированную в соответствии с современными производственными критериями и всеми технологиями, имеющимися на сегодняшний день. PANTAMASTER - пресс с горизонтальными поверхностями, разработанный для быстрого и превосходного глажения брюк, с самого начала. Практичная система пневматических зажимов, управляемая педалью, блокирует ремень брюк и задает складки, облегчая корректное размещение брюк. Особое строение двойных поверхностей позволяет одновременное глажение обеих брючин, с фиксацией стрелок до ремня, возвращая через несколько секунд готовые к упаковке брюки. Как следствие, даже неопытный оператор в состоянии добиться превосходных результатов, благодаря простым и последовательным операциям, быстрым механическим движениям, сохраняя правильную осанку. PANTAMASTER в состоянии гладить как классические брюки со стрелками, так и спортивные брюки, не требующие стрелок, благодаря специальному устройству, приближающему верхнюю поверхность к брюкам без их прижима. Продвинутый компьютер PLC "touch-screen" позволяет настроить машину к любому специфическому запросу клиента и обеспечивает полный контроль над ее работой и мгновенный технический анализ при помощи специального диагностического меню. Универсальность этого прессы подчеркивается использованием широкой столешницы, с вакуумом и отпариванием, для глажения прямого белья, трикотажа и прочего, оптимизируя таким образом вложения. За свои особенности PANTAMASTER закрепился на рынке как идеальное решение для любого производства, стремящегося к нахождению правильного баланса между качеством результатов и высокой производительностью. PANTAMASTER отличается также возможностью установки встроенного парогенератора, сокращая затраты и операции по подключению. Для более высокого качества и аккуратности отделки PANTAMASTER HQ (high quality высокого качества) имеется разогреваемая форма пояса с поддувом, на которой оператор может доработать пояс утюгом из комплекта, в то время, как машина выполняет автоматические циклы прижима, оптимизируя таким образом затраты времени и сохраняя высокую производительность.

#### Аксессуары по запросу:

- Встроенный парогенератор
- GFV блок утюга
- Устройство поддува
- Устройство глажения без стрелки.

Технические Данные	PANTAMASTER с бойлером	PANTAMASTER без котла
Электропитание	400V/3+N-50 Hz* 220V/3/60 Hz	230/1/50 Hz 110V/1/60* hz
Резисторы бойлера	15 ÷ 18 kW – 1,5 ÷ 1,8 ВНР	-
Мотор насоса	0,5 kW	-
Подача воды	Внутренняя резиновая трубка Ø - 13 mm - 0,5 in	-
Слив бойлера	1/2"	-
Производительность пара	20,4÷24,5 kh/h 45÷54Lbs/h	-
Мотор аспиратора	0,37 kW	0,37 kW
Выходная труба аспиратора	Vacuum model: Ø100 mm - Ø 3,94 in Vacuum/blowing model: Ø120 mm - Ø 4,73 in	Vacuum model: Ø120 mm - Ø 4,7 in Vacuum/blowing model: Ø120 mm - Ø 4,73 in
Подача пара	-	1/2"
Возврат конденсата	-	1/2"
Рабочее давление пара	5 bar – 70 psi	5÷6 bar - 70÷87 psi
Расход пара	-	15÷20 kg/h 33÷44 Lbs/h
Подача сжатого воздуха	1/4"	1/4"
Рабочее давление воздуха	7 bar – 100 psi	7 bar – 100 psi
Потребление сжатого воздуха	50 NL/cycle 1,77 cubic feet/cycle	50 NL/cycle 1,77 cubic feet/cycle
Мотор формы	0,25 kW for mod. HQ only	-
Мотор формы	-	0,25 kW for mod. HQ only
ТЭН формы	0,2 kW for mod. HQ only	-
ТЭН формы	-	0,2 kW for mod. HQ only
Размеры	1830x1200 (2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in	1830x1200 (2330x1475)mm 72x47,25 (92x58) in
Вес нетто	max with waist form + GFV 500 kg - max1102 Lbs	max with waist form + GFV 310 kg – max 683 Lbs
Вес брутто	max with waist form + GFV 540 kg-max1190 Lbs	max with waist form + GFV 350 kg - max 771 Lbs
Размеры упаковки	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in	1800 x 1200 x 1450 mm 78 x 50 x 59 in
Размеры упаковки + GFV	1833x1200 (2330x1475) mm 72x47,25 (92x58) in	1833x1200 (2330x1475) mm 72x47,25 (92x58) in
Объем	max with waist form + GFV 3,74 m³ - 132 ft³	max with waist form + GFV 3,13 GFV 3,74 m³ - 132 ft³

\*Другие напряжения по запросу.

В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными.



PANTAFast это специальный пресс для брюк, имеющий те же характеристики, что и PANTAMASTER, но подходящий для ПРАЧЕЧНЫХ ОПЕРАТОРОВ, для быстрой отделки обеих брюк одновременно.

#### Аксессуары по запросу:

- Встроенный парогенератор
- GFV блок утюга
- Устройство поддува
- Y устройство глажения без стрелки.

Технические Данные	PANTAFast с бойлером	PANTAFast без котла
Электропитание	400V/3+N-50Hz* 220V/3/60Hz	230/1/50 Hz 110V/1/60* hz
Резисторы бойлера	15 ÷ 18 kW 1,5 ÷ 1,8 BHP	-
Мотор насоса	0,5 kW 0,5 kW	-
Подача воды	Ø 13 mm Ø 0,5 in	-
Слив бойлера	1/2" 1/2"	-
Производительность пара	20,4÷24,5kh/h 45÷54Lbs/h	-
Мотор аспиратора	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S) 0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)	0,55kW (A) - 0,37kW (A/S) 0,55kW (A) - 0,37kW (A/S)
Выходная труба аспиратора	Ø160mm (A) - Ø120mm (A/S) Ø6,3in (A) - Ø4,73in (A/S)	Ø160mm (A) - Ø120mm (A/S) Ø6,3in (A) - Ø4,73in (A/S)
Подача пара	-	3/8" 3/8"
Возврат конденсата	-	1/2" 1/2"
Рабочее давление пара	5 bar (0,5 MPa) 70 psi	5÷6 bar (0,5÷0,6 MPa) 70÷87 psi
Расход пара	- -	15÷20 kg/h 33÷44 Lbs/h
Подача сжатого воздуха	3/8" o 1/4" 3/8" o 1/4"	3/8" o 1/4" 3/8" o 1/4"
Рабочее давление воздуха	7 bar (0,7 MPa) 100 psi	7 bar (0,7 MPa) 100 psi
Потребление сжатого воздуха	42 NL/cycle 1,48 cubic feet/cycle	42 NL/cycle 1,48 cubic feet/cycle
Мотор формы	0,25 kW 0,25 kW	0,25 kW 0,25 kW
ТЭН формы	0,2 kW 0,2 kW	0,2 kW 0,2 kW
Размеры (с opt. F4+GFV)	1750x1200 (225x147,5) mm 69x47,25 (88,6x58) in	1750x1200 (225x147,5) mm 69x47,25 (88,6x58) in
Вес нетто (с opt. F4+GFV)	A:445 (+40) kg - AS: 460 (+40) kg A:980 (+88) Lbs - AS: 1015 (+88) Lbs	A:400 (+40) kg - AS: 415 (+40) kg A:880 (+88) Lbs - AS: 915 (+88) Lbs
Вес брутто (с opt. F4+GFV)	A: 485 (+50) kg - AS: 500 (+50) kg A: 1070 (+110) Lbs - AS: 1103 (+110) Lbs	A: 440 (+50) kg - AS: 455 (+50) kg A: 970 (+110) Lbs - AS: 1003 (+110) Lbs
Размеры упаковки (с opt. F4+GFV)	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in (2450x1240x1500) mm (96,5x49x59) in	1980 x 1260 x 1500 mm 78 x 50 x 59 in (2450x1240x1500) mm (96,5x49x59) in
Объем (с opt. F4+GFV)	3,74 (4,56) m <sup>3</sup> 132 (161) ft <sup>3</sup>	3,74 (4,56) m <sup>3</sup> 132 (161) ft <sup>3</sup>

\*Другие напряжения по запросу.

В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными.